

הפרדת הניקוד הטברני מטעמי המקרא

סימני הניקוד העברי המכורכים לנו הותקנו בטבריה במאיה השביעית או הששית, בידי חכמי הטסורה, כדי למסור על ידם את מסורת הקריאה במקרא שהיתה מקובלת בפייהם.¹ ליטים התקבלה שיטת הניקוד הטברני בכל תפוצות ישראל, ורחחה מפניה שיטת ניקוד קדומות יותר עד שנשכחו לחלוותן.

שימושם של סימני הניקוד התרחב במשך הדורות והם שימשו גם במשניות, בסידורים ומחזוריים ועוד.² בדורות האחרונים משמשים סימני הניקוד בספריו קדושים רבים, בספרי לימוד ובעתנאים בעברית קלה, בספריו דקדוק וכן בשירה העברית החדשה ובההרת שירים ופיוטים קדומים.

במצחפי המקרא הקדומים, מקומם הוללה של מערכת סימני הניקוד, אין מערכת זו עצמאית. לצדיה משמשת מערכת שנייה של סימנים – הלווא היא מערכת טעמי המקרא. שתי המערכות נוצרו כדי להביע בסימני כתוב את מסורת הקריאה של המקרא: מערכת הניקוד עוסקת (בעיקר) בחנוונות, ומערכת הטעמי – במנגינה ובפיסוק המובע בה. למעשה, אין מדובר בשתי מערכות נפרדות לחלוtiny; קיימת זיקה הדדית בין הניקוד לטעמי, וחוקים שונים קורסים בין שתי המערכות ובאים לביטוי במקרים תדרות.

ארבעה קשרים הם בין הניקוד והטעמים: (א) טעמי המקרא משמשים לסיטון הברהה המוטענת במילה, ולמקומם הבהיר המוטענת השפעה רבה על הניקוד; (ב) אותיות בגדכפתית בראש המילה ופות אחרי טעם מחבר (מספרת); (ג) למילוט מבנים מסוימים קיימת צורת הפסיק, הבאה במקום טעם המסמך הפסיק חזק;

* את עיקרי הרוברים שבטאפור הוא השמעתי בהרצאהו לפני מליאת האקדמיה ללשון העברית ביום כ"ז באדר תשס"ב (11 במרץ 2002).

כמה מהחולות האקדמיות שלשין העברית הוכאו פה על ידי המסען "החלשות האקדמית בזקירות" (תש"ג-תשס"ג); מהדורות עייצוב (אייר תשס"ג). (להלן: החלשות, תשס"ג). אני טודה למוציאות המודעות של האקדמיה שאפשרה לי לשושת שיטוש בטפסך הות טרם פרסום. תודתי מתונה גם לחיים אי' בן, שהעוזר לי בכתבה העותרת חשבות.

¹ ראה שי פורג, הערך "ניקוד", אנציקלופדייה מקראית, ה, טור 14, 84.

² יש כתבי ד' חשוביים המתוקדים ניקוד פלא, כגון כי קאפטן, כי פרמת א' וסדרה ב' של המשנה וכגן מחזור ורבס. מוחיבים ורבה יהוד ספרדים וקטני ספרדים שניקדו ניקוד חלקי. רק במקרה אחד נזכר חלקי שאלולים לבוא בחום לדין טעה.

החברה המוטעת במליל העברית היא מרכיב חשוב בהגיית המילה, ואני קשורה ודווקא לקריאה במנגינה. ההטעמה היא פונטיטית, היינו שינוי ההברה המוטעת עשו לגורום לשינוי המשמעות. הדוגמאות הידועות לטילים שותניינקו'ן הנברלות זו זו מזו בהטעמתן הן צורות עבר קל לסתורת ובוינו'ן לנקבה בגורות ע"ז (באה-קאה). וצורות העבר לנסתרים בגורות ע"ז ולי' (כגון גָּנוֹ, חָלָג, חָסֶג, פְּשָׁע, אַפָּה, רַבִּי, רַצָּה, שָׁבֵג, שָׁחוֹ, שָׁרוֹ). בעברית החדשה, שאמיצה את הבטעה הספרדי בן חמש החנויות, יש להוציא עליהן צורות שנודחו בהגייתן, כגון בְּקָרְ-בָּזָקָרָה, עניין למחרים וביס. בדברי פה אשדרל לשרטט תכונה כוללת על סמך מחקרים נחש-נעש⁶.

גם במילים שאין בהן הבחנת ממשות בין הגייה מליעלית להגיה מליעית קיימת בעיה בכלל הייעדר הסימון של ההברה המוטעתה. והלווא הניקוד משמש כוון כעדן לקראותם של המתקשים בעברית (כגון ילדים או עולמים חדשים), והוא מסייע גם לקודאו הבקיא בקריאה של מילים קשות ובלתי מוכחות, ובפרט בקריאה של שמות ורבים. בכל אלה ניכר עד מאוד השרון הסימון של ההברה המוטעתה.

לעתים ניתן לזרות את ההטעמה במילים עבריות בדרך עקיפין, על פי הnikoud, כגון: אָרָם דָּרָן ו-בָּשָׂמָמָה סגוליים מליעליים דוגמת אָכָל, אָסָף, גָּעָשׂ, וְחָלָג, בָּרָק, פְּרָטָה. אולם דרן זו

יעילה רק בחלק מן המקרים. ורק הבקאים בדקדוק יכולים להיעזר בה. פתרון אפשרי לבעה הוא סימון ההברה המוטעתה בסימן מיוחד. ר' שבתי סופר טפרטישלא הניגג בסידורו (שנדפס לראשונה בפארן בשנות ש"ג) סימון קבוע של ההברה המוטעתה באמצעות מותג⁷, וכן נהג ש"ז הענאה בסידורו "בית הפללה" (יסני תפ"ה). יצחק זליגמן בדור הניגג בסידורו "עבודת ישראל" ("ודלהים תרכ"ח") סימון קבוע של הטעמה מליעיל באמצעות מותג בהברה המוטעתה. מילה שאין בה מותג הטעמה מליעל, וכך הרשנה הבחנה בין מליעיל ומוליעיל באמצעות סימון קבוע מקצת המילים בלבד. שיטה זו התקבלה בכתבה סידוריים⁸. סידור יידנית ישראל" (שיצא לאור

וראך, סגול וחלשה כתנה). הטעם השכיח פשטיא מוכפל דרך קבע במילים מליעליות, וכן טסומנת ההברה המוטעתה, כפה טרופטי המקרה נוהגים להוכפל גם את הטעמים וראך, סגול, תלשא קסמה וחלשה כהלה, ואילו בכחבי היד סימון כזה בא דרך קבע לטעים גדרות. בטעם דידי (מעטמי אמית) אין בדרך כלל סימון להברה המוטעתה, אפילו בדוסוטים. לעתים גדרות בא בכחבי היד סימן טיריא או געיה לסימון נקודות הטעם במילים המוטענות בדרכו. ראה י"י ביבן, כהן ארם זובה, ניקודו עצמאי, ירושלים תשכ"ט, עמ' 101; י"ס בורואר, טעמו המקרה בכ"א ספרם ובספריו אמרית, ירושלים תשכ"ב, עמ' 175.

זאת ועוד: בלשון הפלדית, ובמיוחד בלשון הלידת, יש מונחים שנטבעו באמצעות שיטות כתובות: בלשון החדשנות מהליל, כגון לְאַשְׁוֹן, קָלָסִים, עַזְרָה, רַהֲהָיִם, "לשון צחוקה במילויים מליעליות בהגייה מליעיל", כגון ירושלים תשכ"ב, עמ' 47–48 (הטempt הופיע במציאות חדשתי), בלשונה של שילג'ן לא עם ד (חשייגן).

ראאה סדרו טהיר שבתי סופר, מהדורות י"ס, בולשטייר תשכ"ז, וב考רתו הכללית שם, כרך א, עמ' 12.

לטימון ההברה המוטעתה באמצעות מגילות יש שורשים קדומים: כבר בכחבי היד הטברניים של

(ד) מליל מוקפת (המחוברת במנגינה למילה הבאה) ניקודה משתנה לעתים בהשפעת ההקפה.⁹

כאמור, סימני הניקוד עברו לשמש גם מהרין למקרה. לעומת זאת, טעמי המקרה אינם ממשיים (כמו"ט) מוחין למקרה. כתוצאה ניתוק זה של מערכת הניקוד ממערכות הטפעים יש מקום לבדוק מה ארען לักษณะ השונות שבין שתי המערכות. ניתן לבדוק את הדבר בכתיבתם של סופרים ושל נקדנים שונים במשך הדורות, בדיקה מפורשת של כל אחת מן התופעות בתחוםים שונים של היצירה העברית היא עניין למחקרים וביס. בדברי פה אשדרל לשרטט תכונה כוללת על סמך מחקרים

של חוקרים שונים ועל סמך כמה בדיקות מדגימות שערכתי. בטיזחד יש מקום לבדוק את השאלה בעברית החדשה ובפסיכולוגיה הנורומטטיבית שנעשה בה, ועל כן ייתכנו פה במיוחד הפסיכיות הדקדוקיות של האקדמיה ללשון העברית.

סיכום ההברה המוטעתה

את התוצאות של הפרדת הניקוד מן הטפעים היא אבדן הסימון של ההברה המוטעתה במליל. כידוע, סימנה של ההברה המוטעתה נעשה בשיטה הטברנית באמצעות טעמי המקרה,¹⁰ ועל כן אין הוא קיים בניקוד של ימינו.

³. הזיקה בין הnickoud ובין הטפעים ניכרת יפה בעשרות הזרורות (בשיטות ב' ובדבריהם ה'). טעמי מערבות של טפעים ממשימות במקומות האלה, "הטעם התחתון" ו"הטעם העליון" (הן מכטאות שתידרכים של חלהקה הפסוקים). בכתיב מקומות השינוי בטפעים גודם שטחי בזקוקה. למשל, בטעם החחון בא דוש בראש הטולה כל בזירוך יונאשְׁתָּקְלָאַקְטָּרָה" (שמ' ב, ח) משמש שכפילה שקדמה לה בא טעם פפסק, ואילו בטעם העlianן אין דוש בראש הטולה כל מושם שלפניה טעם חבר. בטעם העlianן בא צורה הקשר פער (שם' ב, ב) משמש שהפירלה מושעת בטפסק חלש (ובכ"ע), ואילו בשארים התחרהן בא צורה ההקסק פער (ב' קאנזח) משמש שבאה הטעם יסָרָע פְּסָרָקָה. שנייה ניקוד שטחנת ההקפה לא ודומנו בעשרה הזרורות (אף שיש חבורלים בעניין ההקפה בין שתי המערכות, שכן לא ייקעה לך בטעם החחון לנטעת לא קיימת לdry בטעם העlianן).

⁴. בnickoud של טסומת היה לעתים שיטוש בטפעים, אולם מערכות הטפעים שנחנו שם אין זהות לheirotet הטברנית של טעמי המקרה. ראה י' ביבן, "הטעם תורתה שבעלפה בטפעים", לשנתנו כד (תש"ג), עמ' 47–48, 178–167, 69–47, 231–207; י' עופר, י' בן טעמי המקרה לא טימאל הפסוק", לשנתו לגם כד (תשכ"ג), עמ' 191–192, 192–193. רסיב ניקוד והטעמים במתה מהירובי, והשיטות שעשוה בטפעים שורר חרוטות אצל חתנייה להגנה רירס רסיג כמה חיבוריהם שהופיעו בטפעים: ספרי בן סירא, בן עיר, בני השמאלי ובן אפריקאי. ראה א' א' חרבבי, השריד והפליט ספר האפרון וספר הנילוי, ובוון לראשונים ה, ס"ט פשרובוגן תרכ"ב, עמ' קפכ-קנס; י' אלוני (פהדר), האגרון, ירושלים תשכ"ט, עמ' 396.

⁵. לאמץו של דבר, סימן ההטעמה באמצעות טעמי המקרה אותו שאלם. כהה טעמי המקרה טסומניים תמיד במקprit קבוע בפיילה: בראש הפיילה (תלייש גודלה ודוחה) או בסופה (פשתא,

לשלוקם אם יש קשר הדוק, וממילא רצף של הגייה, בין המילה המסתורית בתנועה
ו-הנשורה בפונטיקתאות באות בונרבכית.

שתי הדריכים כבר נוהגות בכתב יד של המשנה: כתוב יד פרמה א מטיל דגש כמעט בכל בנדכתי שבראש המילה.¹¹ לעומתו, כתוב יד קאופמן מנוק בדרך לוויהード המברא.¹²

הקרובה לניקוד המקרא. ברכות מஸורות הקרייה של עדות ישראל מתקיים בדרך כלל המבטה הסתום של בגדכפית בראש תיבת שפניהם מתקיימת בתנוועה ויש קשר הדוק בין שני המילים. שלמה מורה צין כי כך הוא במסורת של עדת תימן, וככע בהכללה כי בספרות הבתר-טקראיית במסורת זאת "התיבה, היחידה הצורנית הכתובה, היא ייחידה עצמאית, וההתיבות הקובעות את הריפור או את הדיגש אין מוסבות מתיבה כל חבורת".¹³ אילן אלדר בדק את מסורת הקרייה הקדם-אשכנזית בפייטים ובתפילהות, ומוצא כי לרוב מדינשים בגדכפית בראש המילה גם בתנאים שהן רפה במקרא, ואפלו בציורים טקראיים. כגון "הריך בחר", "אל חתני פלעת", "פלון תפודה". אבל יש כתבי יד הנוהגים בדרך המקראית ומסמנים סימן רפה, כגון "אמ' בטוחים", "כפא בכוולך", "הייז תקהה".¹⁴ גם יבין, שבדק את מסורת הניקוד הבבלי-מצרי כי מסורת לשון חכמים שבניקוד הבבלי שונה ממסורת לשון המקרא, ודיבר בגדכפית בראש המילה כמעט שאיינו נהוג בה. לעומת זאת, מסורת לשון המקרא קרובה לכל הנוהג במסורת הטברנית. אמנם יש כמה חריגים שבהם בגדכף" דגשות בראש מילה אחרי מילה הטעינה בתנוועה והתחוברת בעניינה, אך דוגמאות

נזכיר מהדורות המשנה בנות דורנו מנקדים בדרך כלל על פי הנוגן במקרא ברופמה לנגן כי קאופמן שנזכר לעיל). אולם קשה ביותר להגדרו במדויק את אלה אינן אלא מיעוט ואין בהן כדי לשנות את הכל.

בדקתי את מסכת ברכות בכ"י פרמה א' ומצעדי שיעי מקומות בלבב שבתת מסכת תקדין סוף ה' רה באות בגדכפת' שבראש המילה: "זהה לא בדור" (ט, ג). יעד שלא חנץ" (ג, ח). כירוב המקדים סוכן ריש בראש המילה, כגון "שבאו פניו" (א, א), "וילא זו בלבד" (שם), בכמה טקומות לא סוכן הדש ולא רשת, גם לפ"ז פסורת היין, "בגרכפת' דנשותה חן, ואען הקפצה ברזימן בשעת סוכות לאחורי" (וי' שבתיאל), "פסורה החיננים בדקרוק לשון האשנה מסכת טהරדיין" (שם). ספר חנוך יlion, בשיערת ש' ליברמן ואחרים, ירושלים תשכ"ג, עמ' 340. כך נס כhabbur הדר האיטלקי של המשנה משלמי המתאהאר בעשרה, פרז 328-329. ראה ברייאש (הערה 8 לעיל), עמ' 52 העדרה 257.

באות גזע פגול. בוגריך לשון המושנה, תל-אביב חוץ, עמ' 34 העלה 2
 (הערה 8 לפרק 22, עמ' 32 ועמ' 33).

שֶׁ מִזְרָחַ, הַעֲבָרִית שְׁבֵי יְהוּדִי וַחֲנִין, יְרוּשָׁלָם תִּשְׁכָּחָג, עַמְּ 53-57 (הַצְּבָאָתָן מִצְּבָאָת, 57).

בש' פורט, פסורה הלשון העברית של יהודו בגדאד בקידוח הפקוד והמשנה: פורט, פורט

¹ עדה ולשון, א, ירושלים תשכ"ג, עמ' 19-20.

¹⁴ א' אלדר, פטורה הקראת הרים-אשכנז, 3: 113–108.

⁴⁵ י. ייבן, פסנתרת הלשון העברית המשתקפת בnikud הבבלי, ירושלים תשנ"ה, עמ' 339-341; חשלג, יט, 108-115.

עדין רוב הספרים המנוקדים חסרים סימן אחד להברת מילוי וסימן אחד להטעמה מלעיל, והוא משתמש בהם בכל מקום שלול להטעור ספק אצל חוקרים. במקרה ספרי דקדוק נהוג סימן אחר: ראש ח' הפונה שמאליה בא מעל החבורה הוטעמת.⁹ אולם חפוץתן של כל הורכמים האלה היא מצומצמת למדי,

שלוש השאלות שידוטו להלן שנות מהותית מן היבשה שדרנו בה לעיל. ענין ההבורה המוטעת גורם הנזוק מכך שטעים לחסרוו של סימון אתה ממהווים התגויות, ואילו בשאלות שנידן להלן קיים קשר של תנאי בין הטעמים לנקיוד, ונזהר

יגש קל בראש המילון

¹⁰ אוחבר (משרתת).

כאשר אין מושטשים בטעמים, או אפשר להבחין בין משות למסיק ומミלא אין זההניתיה יכולה להתקיים. על הנקדנים לבחור אפוא בין שני דרכים: הדרך האחת היא לางש כל אחת בנדכויות בראש המילה. הדרך השנייה היא לדון כל מקרה לנgeo

המקרא נהוג סיפון כזה לעתים ורוחק Ort, במיללים המוטבפתות בטעם דודו בספרי אמת (יבין), העדרה 5 לשל, עמ' 301-302; צורתה היפנית בחר אורם צובה היא לעתים כתמה [גנעה] ולעתים כתמיוכא). בריאש עמד על שימוש כזה בכרי פריי 329-328, שהוא חרבך דל של המשנה שנחכח באישיליה בשלהי התקופה הארבעינית. סיפון מקום החטם באמצעות מתג נוגה/ד בעיקר בהחטמת מלעיל. ראה ט' בריאש, פרקים במאמרתו לשון הכתומים של יהודית איטליה, עדת ולשונן, ג' ירושלים תשס"ט, עמ' 49-51.

ראאה לפשל מי טשנ'גוטשטיין, ז' ליבנה ו' שפאנ, הרקוק העברי השטוח, ירושלים ותל-אביב חסידה, עמ' 11. שימוש אחר נוהג בטלאות הפעלים והשתאות שבסוף פהו של דיל בן אב, תלמוד לשון עברית, למברג הרצל'י⁵, מהח' להברה הפטוטעת בא סימן מוג' (שאמש' לדאות בו בס' את סימן השטום סוף פסוק). ז' יילין (דקדוק הלשון העברית, ירושלים תשכ"ג⁶, עמ' 80) מציין לסמן מוג' במקורה האשוך, בסיליט המוטענות מלעיל. ע' אונגן (דקדוק הפה והאוזן לתלמודית, פרטון ואלאבל), מציין את הហבבון המוטען בטענה שסימן מוג'

לכל זה כפה חוריגים: דוחיק ואחרי מזרחיק (כגון עשה-ה-פריך, ומשנעה-ה-פְּסָפָק, ארכץ-ה-בְּגַעַן), מילוט החORTHOGRAFIA באותיות בב', בפ', בכ' (כגון וויד' בפוא), ואזכורה פְּרָעָת, פְּלָא פְּכְרֶבְּלִישׁ) ועוד חוריגים ספורים. ככל אהורי ובנדכתי נדשו רבת ספרות החסונה והדרוקן, וראה י' בר וה' שטראק, ספר רדרוקן הטעמים, ליפסיא 1879, דפוס צילום יורשיילים תש"ל, עמ' 28–30; י' הרתקן, אוד רاشן בחכמת הלשון; ספר צחות לשון העברים לרבי סעדיה גאון, ירושלים התשנ"ז, עמ' 423–422, 413–408, 214–209.

רב סדריה גאון טביה עדות מעניינת שטרפין בגדכפת'ת נהג בזוגו בדיבור הח'י בארמית:

מנוג לשות אבותינו הוא [...] ואין זה נוג במקרא בלבד, אלא בכל הדיבור והשיחת, אף בקרב הנשים, כמו שמשמעותם, כי אישת את הלכה אל המורה ואמרה לו "יא ספרא אפנ' בר'", כלומר שלח אתبني, ולא אמרה קרי דגש. ואחת מהנחות קראה לבנה גד גדר דגש ולא גענה, רואד קראה יא גדר רפי, מפני שהויספה יא.¹⁸

בניקוד טקסטים בעברית החדש מעודיפים בדרך כלל לבחור בדרך הפשטוטה יותר להזכיר להלוסין על ריפוי אותיות בגדכפת'ת בראש המילה. בשנות תרפ"ח, בגילוין הראשון של לשונו, קרא קדיש יהודה סילמן "לבטל את כל דין הרופא בגין כת אחורי יהוא" נסתורות, והעורך אברום אברומין מוסיף הערת הסכמה ומעיר כי נהג כך הלכה למשעה בספר הרקוקוק שכחוב (ספרו, נתיבות הדקדוק, הופיע בשנות תרפ"א).¹⁹ סילמן מطلبת כיצד ראוי לנוהג בלשון "סמכות מפורשת", ואברומין

תעדון" (37, 147), "המילי בצדקי אפטירוחו" (שם, 43), "אגודות נושא פסוי בימיים בשפה"
18. (3, 261) יטפריך נור אורה בחתחאי" (שם, 15), "יעדרי בטדור מראשן לקשור" (שם, 262).
דבש – לשטרך מבר מבניך" (1, 146), "וואונגו ביטן גודתי יט טוף והעברתו" (שם, 147).
47. "אצט באטה בדיבור הוועד" (1, 256).
שי אליזבו, שיריה של פרשת, רושלים התשנ"ט: ר' בה – יעוצרין גאנזר בעבכח" (עמ' 152, שורה 15). "יעציזחו אלה במדודים" (13, 154). "תקדים אלה בגניטיב" (שם, 16). דבש – ג'אללה אש ואלה בית אש" (154, 6). "זהלים אלה בגנישחה" (שם, 8).
פרופ' שלומית אלצער אמרתא לי כי יהודת אבן-טומאול ההלבבל כל ייטו בשאלת זו, ולבעסן היכריג לרטות רוק במקורות של צידוך ספיקות. אני מודה לך על שיחחה פמי בדורשי מאכט זה. פירוש לספר יצירה, מהדורות לטברט, פירז 1891, עמ' 45. ("במהדורות" – אמת, ירושלים תשלייב, עמ' עז), התרגמות הפוגה פה הוא הרגמו של זאב קידריהם (לקט פקדות לתולמידות הדקדוק העברי, קוטנדס ב, ירושלים תש"ט, עמ' 10). יlion הביא את העניין סולו בדין על ניקוד המשנה בספרו (חזרה 16 לעיל), עמ' 121.

ראאה ק. טילוף, "בגד נפת הסטוכות ליהוא", לשוננו א (תרט"ח), עמ' 210–211. יש להסתהיג מכך עיר שילמן כי "במץ' גוף", כידע, שורה ערביתה גודלה מארך בין זו [...] באין ידע מדווקה פה בך ומודוע שם אחריה". בילוי המקרא נדונו בהרחבה אצל בעל הטסורה ואצל המדקדקים הקדרוגנים ואין בהם "ערוביותה". הקושי הוא ביחסות תכלילים האללה בטקסטים שמחוזן לטקוא.

מנגן לעקב אחר השיטות בדין בسئلאת בגדכפת'ת בראש המילה בפסרי הלטוד. בספר הפסודות הלטוד לשון עברית (1866; חזרה 9 לעיל) מובאים רק כללי המקרא (טאumar ב, סעיפים טא-טבא), אך גם בפסקות של חד לין (חזרה 9 לעיל, פרק 24, עמ' 107–111) וכפסרו המפוזר של צ' הריזוב, דקדוק הלשון העברית מיטות ליהואה... בפסקת מסקונה לשון שבינין, תל-אביב תש"א, עמ' 179, 183. לעומת זאת, בספר של צ' אורון (חזרה 9 לעיל) מובאים חוקי הניקוד המקראי בסעיפים מוחדרם בטעמי הספר (סעיפים 144–145). תנאמר שם: "לניקוד חוקים מזדיינים בפרקא. בשעה שאין משפטיםם בלשון פקאות אין תנינים לפיהם [...].

התנאים שבהם שתי המילים "מחוברות בעניין", לא ניתן "לשחזר" כביבר את עמי המקרא שהו רואים לבוא בטקסט העומד לניקוד, והנטזאה היא חוסר אחידות בין מנוקרים שניהם בניקודו של אותו הטקסט.¹⁶

נס מהדרי שירות ימי הביניים מתלבטים בשאלת רופוי בגדכפת'ת, שהרי כתבי היד שהם מוחבטים עליהם אינם מנוקדים בדרך כלל. לרוב ניסו המהדרים לישם את כללי המקרא בnikודם, ככלומר לשחוור את "טעמי המקרא" שהוא ראויים כביבר לבוא בשידורים, ולנקד רפה אחריו תנועה בטעם מחברו.¹⁷

16. בדקתי את מסכת ברכות בכ"י קאוסטן (ק) ובשלוש פרהרות דפוס נפוצות: אלפק-ילין (ל), קחת, תשכיז (ה), שעה מחרי משנה מנוקדים של הוצאה הספרים "אשכוב" (ש). הנה ביטויים שבהם כל המקורות טרפים: "שבאו בגין" (א, א), "וילא זו בלבד" (שם), "אני היית בא בדורך" (א, ג), "ברבר בית טמא" (שם), "וסכתי בעצמי" (שם), "שבורה על דבר בית הלל" (שם) ועוד רבים. הנה ביטויים שבהם כל המקורות טרפים: "הרי אויב בן שעביס שנהי" (שם) ועוד רבים. הנה ביטויים שבהם כל המקורה טרפים: "הרי אויב בן חתולה" (א, א), "בריך שעשה נסום לאבותינו במקומם הזה" (ט, א), "ילא יקל אדם את ראש בגדר שעוזה לו בבלב/מאיד פאדר" (ט, ח), "ילא יקל אדם את ראש בגדר המקורה (טורייה באם ספניש שעוזה הטורוח" (שם). להלן המקבות שאין בהם אחידות בין המקורה (טורייה באם ספניש המהדרים, ולאחר הלוcontin – סימני הפרטים): "אללא כל מה שאמור הכתבים עד החותת" (א, א) – ח'סקל; "יכאוד הקורא בחורוז" (א, ב) – ק'הלה; "איינו נוהג אלא ביטם (בלבד)" (ב, ב) – ש'קהל; "מעשה פרנן גפליאל שערא בלילו הראושן שנשא" (ב, ה) – ש'קהל; "אטו לו תלמידיך" (ב, ג) – ח'לה; "זרבי נחוגא בן הקנה" (ה, ב) – ח'לקש; "אין חפלוח חהנוניס" (ה, ד) – הלש'ק; "איין חפלוח המושפען אלא בחבר פירז" (ה, ג) – ש'קהל; "על רביה חינהא בן דוסא" (ה, ה) – ל'קשה; "אם שנורה חפלוח פירז" (ה, ה) – ק'הלה; "ברדא פירז חייני/הנגן/האדמתה" (ו, א-ב) – ש'קהל; "שש הקודזה" – ש'קהל; "טה מצען בברית הנבנזה" (ו, ג) – ק'הלה/ש'קהל; "שלשה שאכלו באחד/בחאתה" (ג, א, ד) – ש'קהל; "זוקנה בילם החדשים" (ט, ב) – ש'קהל; "הרוי זו תפלה שוא" (ט, ג, א) – ש'הלה (ק); בחיקורת הראושן דגש ובשוו היקירות רפה); "ושמען קול צוחה בעיד" (ט, ג, ג) – ח'לה; "יזה רצין שלא יהוו אלו בני/בתוך ביתוי" (ט, ג) – ח'לקש; "צודאל את שלום חכשו בשם" (ט, ה) – ק'הלה. בטהරותה חרשה של משניות קהתי (חשג'ין) בא דבש דורך קובל בכל הדרגות שפודוטן כאן.

חנן ילון מעד לעצמו (במבואו לספר מועד, תש"ב, עמ' כו; בטהරותה ענדטסו לאחר פרטן ודסס המבוא בראש פרדר דורי ורטס) כי ייקד על פי הרוגשה אינטואיסטיבית, וכי לא ניתן לעצמו כללים ברוחם כדי "לשחזר" את "טעמי המקרא" שהרי אמורים לבוא במשנה. ראה גם בספרו, מבוא לליקוד המשנה, ירושלים תשכ"ד, עמ' 28, 121.

17. אביא כפה פקרים מודגמת. ניתן להתרשם מן הרוגשות כי יש מהדרים המובים לרפה ורש הממעטים. ח' טידמן, הרשרה העברית בספרד ובפורטוגל, תל-אביב תשט"י, ספר דאסון, שידי דונש בן לברט: ר' בה – לא חוקש" (עמ' 36, שורה 4, חנהה התמ"ד) (שם, 5). "צשי נים" (שם, 14), "זראו בתהנהה" (27, 37), "וושופת לו פדרים" (שם, 30), "זוקנה בטורה" (שם, 33), "זובייא בהלך" (45, 38), "אשר היה שטה / מלחה גנדרים" (שם, 48). "בשבתו בשערדים" (64, 39), "עליל כל השרים" (80, 40). דבש – "יבנו פלכו בפלס" (57, 38).

ישועה גם אורדה" (39, 69). צ' פלישר, הזרחות בהת hollowths והחותחותם, ירושלים תשט"ד; ר' בה – "גדרו ורומנו בוגר" בכל יום גדרון" (3, 145). "טהרה בהדר ועבות וכפות וזרבי נחליה" (46, 15). "קדרושה בכל יום

[8]

מצין כי נוגה להזכיר בוגרפיה גם במקורה הוה, בהסתמך על מקרים מסורתיים במקרא. בשנת תש"ג ביקר יצחק אבנרי קשות את המרדקים החובעים להניג ריפוי בוגרפיה בלשון ימיון, ולדעתו ראוי לטעט ביריפור זה גם כמיורן של משניות וסידורים. אבנרי מזכיר חומר מגוון שליקט בכוונה וקובע ליטוכום: "סוף דבר: רפין בוגרפיה אחר אהוי" הוא מן הדברים שלא רק הווכם קשה: אף מיעוטם קשה. יש להסתפק במידעט דמיופוט, ובעירך – בביבטומים השואלים משפט המקרא, וכך בתם יש לעין יפה אם אין מקום לדוגש".²⁰

דומה כי הדריך שהציגו המכדרקים האלה התקבלה בעברית החדשת. שרווד בה כמה מקרים ספורים של ריפוי אוחיות בכ"פ בראש המילה בהשפעת המילה הקדומה, כגון אחרי בן, לפניו בן, אף על פי בן, לא בן, לא כלום.²¹ אולם אלה רק שרידים, ודקוק העברית החדשת של האקדמיה איתן מכיר בתופעת הריפוי. הדבר משתקף בהחלטה האקדמית משנת תש"מ:²² "מותר לבבש את אוחיות בג"כ בוגרת אחרי מלות השיללה או", לא, כגון איבריהות; ככלומר הדשן יכול לבוא אפילו אחרי תחיליות, שהקשר בין ובין המילה הדשן יותר".²³ לאחרונה הוחלט על ניסוח

באוחיות בכפ-גדת בראש המילה אין דגש קשין אם המילה הקדומה מתחיota בתורה ואם יש קשר בין המלים. ספורים אחורים, כגון הדריך העברי השטוני (תש"ז; העරא 9 לשל) מחללים לחולץן מן הניקוד במקרא ומוראים להציג כל בוגרפיה בראש הסלה (במהירות תשכ"ה ואילך בא "פרק השלמה בתורת ההגה למתקוממים", ושם הבנהן בין לשון המקרא ובין לשונו היום), וראה שם שי כתה, מבירוק או מבירוקן, לשוננו למג (תש"ב), עמ' 155.

²⁰ אבנרי, "דרשות ודרישן של בוגרפיה אחר אהוי", יד הלשון, תל-אביב תשכ"ג, עמ' 105–108 (נחרנסם לראשונה בשבט תשכ"ג).

²¹ ראה למשל כי נזר, הגדיר הולכה לטעשה, תל-אביב 1976, עמ' 37. [הוספה בעית ההגנה; ראה "רעה", ריפוי בכ"פ בראש מליח שמתניתת בתונעה], הדטר העברי בראשיתו, ירושלים תשס"ה, עמ' 103–106.]

²² החלטות בדיקוק ומילוט בשיטוט כלל, ירושלים תשנ"ה, עמ' 6. ביחס למילוט האקדמית ללשון העברית הרגישה לשנהה כתה כי אין האקדמיה פולמת את הרישום בעזיותם בין אי בחירות, ועוד להחלטה נתנו במילוטם לראות את הפליט האלה ביצירף של מלחה אחת, החלטת האקדמיה בא להחריר גם את דן דודirs (ויכנות האקדמית ללשון העברית מה-ל-шибה קנו טוים כי בסיכון תשכ"א, עמ' 94).

בדיקוק במלוני האקדמית מעלה כי בוגרפיה המתחום חול שיזו שיטתי. בדמי ושר הלשון ובשנותיה הראשונות של האקדמיה אוחיות בוגרפיה שאחרי תחיליות נזקדו רפואי, ואילו מראותיו שנות השבעים ואילך הן נזקדו ונזרחות. למשל, בוגרפיה רפota בוגריהם האלה: א' פריך (סחמטיקה, תרצ"א), לא פקין (רפואה, תרצ"ט), א' גנוגת, ז' חזקה (סיטולוגיה, תשכ"ב), א' פרען (מושפט, תש"ט), א' אשכנז ד' גפרקי (צימום, תשכ"ח), א' גאנום, א' ריחתת ד' גודרי (קשר ואלקטרוניקה, תש"ל), לא בז'ט, א' ד' חסנות (טכנייה, תשלה), לשעת ואות בוגרפיה ונשות בוגריהם פקיד ז' פקי (טאולוגיה, תש"ל), פשאקה ז' בקרית (מושבאות, תש"ל), גניל דודיקט (דיבים, תשט"א), א' ריקולות (סחמטיקה, תשט"ה), א' אלשיך (דמוגרפיה, תשט"ה), א' אלקלת (רפואת שיטים, תשנ"א), חפוש דז'קוצי (בינה מלאכותית, תשנ"ז); עפ"ר דז'קוצי, א' קב-שלות (רפואת שיטים, תשנ"ט), לא-קללי (דיסלומטיה, תשנ"ט).

[9]

חרש של החלטתה, והוא ניסותה החלטי יותר: "בג"כ בוגרת בראש תיבה דגושות גם כשהתיבה באח אחרי נסמן, מילית יהס או מילת המסתויים בתונעה. למשל: קלְבִּית, לפְּנֵי בָּזָא, דְּרַכּוּנִי, אַיְבָּהִירָה, לְאַיְבָּעֵל. יצואים מן הכלל: היצורך לא כלום, תְּזִירָוּפִי בְּנִי – לְפָנֵי בָּנִי, אַחֲרֵי בָּנִי, יְמֹרְבָּנִי, אֶפְּעַל פִּי בָּנִי, וְכַיּוֹבִּיבָּנִי".²³

עוד העשרה בשולי הדברים: כיצד, הרוגש באוחיות בוגרפיה אינו פונטטי, ولكن אין כל שינוי במשמעות אם יסמן דגש קל בראש המילה או אם לא יסמן. דוגמה נוספת של שיר שמשמעותו תלויה בריפוי האות שבראש המילה היא השיר "אהיה צבי עלנו" לרבי שמואל הגדי. נשוא השיר הוא עילגות הלשון של העלם, המתכוון לבטא מילה אחת, אך יוצאה מפיה מילה אחרת שימושה הפוכה:

בקש לדרר "רַע" וְאַפְּרַר לִי "גַּע" – גַּשְׁפִּי אָנִי בְּאַשְׁר לְשׁוֹנוֹ עֲנָה;
שְׁפַּצְּ אָמַר "סִוְּנָה" וְאַפְּרַר "סִוְּנָה" – חַשְׁטִי אָלִי סִוְּנָה בְּמוֹ שִׁוְּנָה (שורות 4–5).

שני זוגות של מילים באים בשידור: רע-גע, סורה-סינה. מן הזוג השני ברור שהעלם החליף בדיבור ריש וויניל רפה, ועל כן גם בוגר הראשון הנה העלם גע, ביגייל רפה. הניקוד הזה מתאפשר בשיר מפני שהטילה הקדמתה, לי, מסתימת בהברה פתוחה.²⁴

מצב מעניין נוצר בטקסט העוסק בהוראת דרך הקריאה של מילה מסורת, למשל במאמר התלמוד "תלמידי חכמים מרכיבים שלום בעולם. שנאמר: זיכל בניך לטורי הי' ורב שלום בנויר" (יש"ג, נה, ג). אל תקרי 'בנויר' אלא 'בוניך'" (ברכתה סדר ע"א ועוד), הנאמר בסוף תפילה מוסף של שבת (ובחלק מן הנוסחים גם בסוף תפילת שחירתה של חול ואחרי פרק "במה מריליקין" הנקרה בليل שבת). בסידוריהם רבים מנוקדות חמילים בגין, בגין בכיית דגורשה, אף שהיא באה כאן לאחד חנוצה, שהרי כאשר

כלל שהותהו בגין יש חריגות אחוריות לכך ולכאן, בגין א' קבירות (צ'לט, תרצ"א), א' פלות (סחמטיקה, ת"ש), א' פצעיות (חרבותה הבווע, תש"ח), קרע לא' בשלה (קרע, תשכ"ג), התקשרות לא-ארקעית (רשותה שיטים, תשנ"א). הנתנים נלקחו טמאו המונחים של האקדמיה ונבדקו באדר תשס"ב.

²³ החלטת התקבלה בישיבה רעה (אדר ב תשס"ג). החלטות, תשס"ג, § 4.2.28.

²⁴ א' מורה לזרידי ויד א'ין עוקשי שהפנה את תשומת לבי לשידר ותורה ט' זולאי, "השלמה המנגננת" בשורת הגנד", לשגנו לעט ד (תש"ג), עמ' 17–19. השירណ דפס פלא נקד בטהירות ר' שפע, דיאן טנאול בגדי, אוקספורד תרצ"ד, עמ' ק. במחוזות א'ם הברון (כל שיר רבי טנאול הגנד, ספר שלישי, תל-אביב תש"ו, עמ' 66) היגייל בטלה גע רפה (בק' גם א' לין, טנאול הגנד: חיו ושרתו, תל-אביב תשלי', עמ' 130), אף שהוא מפשת את שדרונות); בטהירות ד' ירדן (דייאן טנאול הגנד – בן ההלים, ירושלים תשכ"ג, עמ' 296) הגיטיל רפהה. בן גם א'ל ח' שירמן (תערה גז לעיל), א', עמ' 156.

יתר על כן, גם במקרים שהוועיטה תורה שבעל פה בטעמים, אין השיטה רומה לשיטה הטברנית במקרא. הטקף משמש בכל מילה שאין בה טעם מפסיק, וטמילא אין שימושו זה גורם לשינוי הניקוד כמו במקרא. כך לפחות מציין בכיס פרמה בשל המשנה "אמ' ישילול זעירך", ו"ולטה החזבורייטוני בדן", "הפל לפלרימה שהואר" ארטס.²⁹

שניינ הניתוך במילה מוקפת אינו משפיע על משקל השיר על פי חוקי שירת ספרד, וממילא אי אפשר להוכיח כיצד ניקדו המשורדים. אפשר גם להגיה שהמשורדים לא ייחסו חשיבות לשאלת הניקוד, שהרי אינו מעלה ואינו מורה לא לעניין ההגיה ולא לעניין משקל השיר.³⁰

בדיקה חוטפה שערכתי בכ"י קאופמן ובניקודן של מהדורות משנה בנות ימינו לא העלה רוגמות של שניינ הניתוך מוחלים לקמן קטן מחלוקת ההקפה. לעומת זאת בא מובהקת. בניקוד הבבלי אין היא נוהגת, וגם בתיבות "מקופת" באים סימני צירוי וחולם.³¹ גם במסורת ההגיה הספרדית אין ביטוי פונטי לשינוי הניקוד (אך שהוא כחוב בספריה המקראית, כירושה מסורת טבריה), שהרי בטבטה וה אין הבחנה בהגיה בין חולם לקמן קטן ובין צירוי לסוגול. לפיכך אין לייחס ממשות רביה לניקוד של ניקון בעל מסורת הגיה ספרידית: אם ניקד בקמן קטן ובסוגול, הרי הדבר מבטא איסטרן גורפי של שיטת הניקוד הטברנית גורידא.

לוקטו את הדוגמאות הללו מן העיטורים של קטעי משנה מוטעמים שהביא בר-אשר (השורה 30. פסוקה, היינו בחולם או בצירוי, ולא בקמן קטן או בסוגול).³²

.29. ליקטו את הדוגמאות הללו מן העיטורים של קטעי משנה מוטעמים שהביא בר-אשר (השורה 41 להלן), עמ'. 53.

.30. מהיר שירת ימי הביניים מASHIMIN בסיון הטקף בסיכון הקשרים שנתיים. שם דוגמה: הכרמן (הערה 24 לעיל) מסכן טקף אחריו מילים כגון אָתָּה, בְּן, אֶת, יְדֵךְ (הערה 24 לעיל) משמש

במקף לצין צירופי טuiboth או צירופים אחרים, וכן לצין טילה הנחלקה מחמת המשקל.

.31. לדוגמה: "הַנִּי לְיִמְעוֹתִי [...] תְּנִי מִתְּהִיעַבְּיָה" (בבא מציעא ד, ד; בכ"י קאופמן חרואון

בסמל והשי בצירוי. אכן, קהחי ואשכול מקרים את שיניהם בסוגול. טביד לי בדרכו בש"ר

(ביצה ג, ד); בכ"י קאופמן וככל שלוש מהדורות הנכירות מקרים בחולם).

.32. ככל הכתיב חסר הניקוד נקבע אינטנסו שופעים משוערי הניקוד במלילים מוקפות, וזאת מפאת העיקרון הקובע שעזרות נבודות יתחברו כמו זוורת היסוד. למשל, גם לו היהת מתקבלת הצורה אָקְרָלִיל, תרי הכתיב חסר הניקוד והיא אמור ל"ל, על פי זוורת היסוד א"ל. רק בחיבתה של המילה כל מושפע משוני תניינ. לפי החלטת האקדמיה, "המילה כל מוקחת בקמן קטן כשהיא נסכתה לאחריה (ובכתיב חסר הניקוד: כל), ובທולם חסר כשהיא עוצמתה (ובכתיב חסר הניקוד: כל)". ראה גם כלל הכתיב חסר הניקוד, טבת השםיב, עמ' 40 העדרה. 4.

.33. החלה החקלה בשונה המשני ושולבה במהדרה החדשנית של כלל נטיית השתקענות רונית גריש ועינת פוןן (לשוננו לעם נא-גב [תש"ס-תש"א], עמ' 173 ועמ' 176).

כל א' בכלל הצירוי – הצירוי בעזרות הנסמן: "שפטות המסתננים בצירוי – בין שהוא מקרים בנטיה ובין שהוא מתקבלים – טנוקרים בצירוי גם בעזרות הנסמן. למשל: לְבִי, אֲסִי, בְּרִי, חֲבָרִי" (וראה העדרה 1 שם).

כללו ב כלל החולם – החולם החסר בעזרות הנסמן. למשל: בְּרִי (פְּרִי), אֲסִי, לְאַסִּי, בְּרִלְסִי. אבל היטלה של מוקחת בקמן קטן כשריא דיבור להארה (ובכתיב חסר הניקוד: כל), ובທולם חסר כשהיא עומדת לעצמה (ובכתיב חסר הניקוד: כל). למשל: בְּלִחְבָּרִי הארגן, בְּלִעְמָה,

קוראים את הפסוק מיישעהו יש להרגיש את הבויית. אבל בכמה סידורים בנוסח עדות המודרנה מצאתי ביז'ת רפה בשתי המילים.³³

שינוי הניקוד במילה מוקפת

בלשון המקרא, מילה המסתמימת בהברה סגורה המנוקדת בחולם (חסר) או בצירוי, והיא מוקפת למילה שאחריה, ניקודה משתנה בדרך כלל: החולם הווקף לקמן קטן והצירוי הווקף לסוגול. כלל זה אינו מוחלט אך נוהג ברוב המקרים.³⁴ מtradition ניקוד שאין בה טעםיים היא גם חסרת מקפים,³⁵ ועל כן עליה השאלה אם שניינו ניקוד האלה נותגים בה.

יש להציג כי שניינ הניתוך מוחלים לקמן ומצירוי לסוגול הוא תופעה טברנית מובהקת. בניקוד הבבלי אין היא נוהגת, וגם בתיבות "מקופת" באים סימני צירוי וחולם.³⁶ גם במסורת ההגיה הספרדית אין ביטוי פונטי לשינוי הניקוד (אך שהוא כחוב בספריה המקראית, כירושה מסורת טבריה), שהרי בטבטה וה אין הבחנה בהגיה בין חולם לקמן קטן ובין צירוי לסוגול. לפיכך אין לייחס ממשות רביה לניקוד של ניקון בעל מסורת הגיה ספרידית: אם ניקד בקמן קטן ובסוגול, הרי הדבר מבטא איסטרן גורפי של שיטת הניקוד הטברנית גורידא.

.25. הנה כמה דוגמאות לפידוריהם שבהם שניי הטילים דגשווות: סדר עבודת ישראל (ודלאהים תרכיה), סדר מהיר שבחי סופר (בולטטור תשנ"ד). רינה ישראל (בכל וטושים), גם בנוסח עדות הטברנית. סידורם שבמה שרו הטילים ופתח: אָשְׁר מִבְּלִיחָה (בב' ברק תשנ"ז), סידור הודייא בנוסח ק"ק פסודים (ירושלים תש"ט), והר השטש – גוסח יהודאי מרוקו (ירושלים תשנ"ח), יסוד מלכת (תשנ"ט). ואילו סדרו יהוד ריבת (ירושלים תשנ"ה) מנקר בנק דגש וטער ופתח, כנראה מסוומ שהמחליה בנק טפורשת ומנקרת בכתוב ואילו הפליה בנק עולה מן הדרשה.

.26. קשה לפגזוא הטעיה בירוח מופיע משנתנה הניקוד ומפני איינו ממשות. שני גורמים ממשוערים בצדית מה על שניינ הניתוך. הנודם האחד הוא פונטי: המילה הבהא מושעתה בראשות. ודוגמאות: שְׁלַח־אָלָה לעומר שלושת אָלָשָׁפָאות, שְׁלַח־קָשָׂרָה; בְּרִכְבִּלְעָם וְבִּכְבּוּרָה לעומר שלושת שְׁלַחְקָאות, שְׁלַחְקָרָת. הבדלים האחורי, שהשתער מועטה, הוא קיום קשר תחבירי הרוק בין המילים (בנוסף לנטען), דוגמאות: בְּקָסְפִּלְבָּci, בְּקָסְפִּלְבָּci, בְּקָסְפִּלְבָּci לעומר תפּיְישָׁר: חַקְעַיּוּם לעומר חַקְעַיּוּם (אבל: חַקְעַמָּן).

.27. יש להבחין והסביר בין הטקף בטקרה, שהוא ימין להיבור מודקיי בין שני מילים, ובין שני שינויו של הטקף בעברית החדשה: כיסין להיבור מילים שביניהן קשי תחבירי הרוק וכיסין דיקריוק פורטלי לאוצר הנטך (בעיקר בספרי דקדוק). ביצירות של פסוקים מן הטקרא אין מקום להשיק את המקרים אם אין מושגים את טעמי הטקרא. ראה מאටרי: "ביצוד מצעדים מן הדקדוק", לשונו לעם פ"ב (תשנ"א), עמ' 60–61.

.28. ראה יבין (הערה 15 לעיל), עמ' 373–375. לוחצת יבין, החולם והצירוי בתיבות "מקופת" כאלה הם קדורים. אבל סברה זו נשכח על ההשווות למשמעות הטברנית, וכך מעדן על חזיבות במוקחת נספח על החסויות הטברניות, שהרי בטבריה הבהיר העתקה אין טעמים משוחחים וטמילא אין חקסתה.

בטקסט שאין בו טעמי קשה לשער הוכן כוח הפסיק מקביל לוזה של אתנחתה והוכן הוא חלש יותר.⁴⁰ אף על פי כן, צורות הפסיק נפוצות גם טחוץ למקרה. הן מוציאות בכתב יד מנוקדים של המונה, ושגורות גם בפיוטים, בשידת ספרד ובשירת ההשכלה.

בביקורת שימושן של צורות ההקשר והפסיק במשמעות הדרות רצוי לבדוק שני שאלות: האם צורות הפסיק קיימות לצד צורות הקשר; והשנייה, במקומן שבאות צורות הקשר והפסיק, האם הפרוצן דומה להפרוצה המקראית, או שמא מוציאות גם צורות הקשר בהפסיק וצורות הפסיק בהקשר. את השאלה השנייה ראוי לבחון במקומות מובוקים בלבד, היינו מקומות של הקשר מוכחה שאין בו כל עצירה ומוקמות של הפסיק מובוק, ככלומר סוף המשפט. במקרים מסוימים הלו אף במלת היחס את אין מושתמים אלא בשם"ם השימוש בראשה, ובמקרה זה היא תוקף ביצרי.

בדיקה של לשון המשנה בכתב יד מראה שבאופן עקרוני נשמרת בה המגמה המקראית של הפסיק והקשר. משה בר-אשර בדק את צורות הקשר והפסיק במשנה בכ"י פרמה ב, שיש בו ניקוד וטעמים,⁴¹ ומצא כי כתוב היד זה "טיציג מסורת לשון חכמים הקורובה קרובה מכרעת למסורת הטברנית של המקרא". התרגומים מודעים בדגמים ברורים שליטה צורת הפסיק (הופעה/הופעה, פע' פע' ובדוגמיה בודדים שלטת צורת הקשר (אחת, פעל, פועל).⁴²

40. קושי זה איתנו חמור כל כך, שהרי בכל טקסט קל למցאו מקבילה לטopic פסוק. מצד אחר, ההינתנה במקרא עזמו אעה פשיטה ויבורה בה השפעה של גודמים שונים (ראה בז'יז', בהירה הקורוטם, ומאמני "סוזן של צורת הפסיק", תרבץ סח (תשנ"ט), עמ' 437-447). משותן לכך אין לומר בחחלויות כי בטקסט שאינו מעיר אבראה החתנית, שרי זו לא הייתה קיימת כלל באופן פוחלט.

41. מי בראשה, "צורהו הקשר וצורות הפסיק בלשון המשנה (על פי מסורת כתבייד פארמה ב)", מחקרים בלשון ד (תשנ'), עמ' 51-100. רואה גם ג' דמן, "זרת הצורות של לשון המשנה על פי מסורת כתבייד פרמה (דהירדיי 138)", תל'אביב תשס', עמ' 62-39.

42. שם, עמ' 93-94. ממעניין להשות את הספוגאים בכתביו הדיאט של ניקוד משנהות הנוהג ביטיגו, להלן לקט לא שלם בן המסתמות הראשונות בסדר זורע. נבדקו שלושה דפוסים נפוצים (ל=אלפק-ילון; ה=קחרוי (תשבי' ותשנ'ה); ש=הזאת אשכלול), לאלה הושווה הניקוד בכתב קאוטמן (ק). מיטין ללחכון באות צורות הפסיק ומטסטול אורות הקשר.

43. יוכבר עמדרי (א, ב) – קל/שת; "אפירלו שעה אתח" (ב, ח) – ש/קלה; "אסטנס אונדי" (ב, ג) – קל/לה; "עקבו את הפת וחוזז" (ג, ב) – קל/הש; "חמיית המנחה עד הערכ" (ד, א) – ש/קשה/לה; "עקבו את נפשך" (ט, ח) – קל/לה; "יכל פטומן" (ט, ח) – קללה; "על הכתמי" (ט, ב) – קללה; "עקבו את נפשך" (ט, ב) – קללה; "כדי שלא יתחרט" (ד, ח) – קלשה; "פאה אתח" (פאה, ב, ח) – ש/קלה; "זיבן ברברם" (ג, ב) – קללה; "כדי שלא יתחרט" (ד, ח) – קלשה; "עד שלא גנטדר" (ד, ח) – קל/להש; "אין פרט, אין לך" (ה, ח) – קללה; "זאת עיקב" (טפ' ב, כד) – קללה; "יעבו ואילבי" (דמאי ד, ר) – ל/קהש; "בירושלים" (ו, י) – לה/הש; "בפלג" (ח, ז) – ש/קללה; "המשה לא יתירמו" (טורות א, א) – קלשה; "יאם ורומו" (שם יטמן) (ג, ח) – קללה; "המשה לא יתירמו" (טורות א, א) – קלשה; "יעוד" – קל/הש.

שתי מילים נקבעו כחריג לכלול זהה: את, כל.³⁴ שתי המילים האלה באות במקרא ברוב המקרים כשות מוקפות לאחריה וניקודן אתי, כל.³⁵ דרך הניקוד הזאת נקבעה בכלל בעברית החדשה.

לא כן הוא במילה מנת. מילה זו אינה בא במקרא אלא בטעם לעצמה וניקודה תמיד ביצרי, מעת.³⁶ ניקוד זה נקבע באופן גם בעברית החדשה.³⁷

הצואתה של החלטת האקדמיה היא שחוק הניקוד של העברית החדשה מבהים בין שתי משמעויותיה של המילה את: סילית המושא מנוקדת בסגול, ומילת היחס – בערוי. יש להציג כי במקרא גווע אין הבדל בניקוד בין שתי משמעויות המילה, והניקוד בשני המקרים נקבע על פי חוקי ההפחה, שהם חוקים מוחלקים הקשורים בטעמי.³⁸ אולם בעברית החדשה הוחלט לנקר את מילת המושא בסגול, ואילו במלת היחס את אין מושתמים אלא בשם"ם השימוש בראשה, ובמקרה זה היא תוקף ביצרי.

צורות הפסיק

צורות הפסיק באות בלשון המקרא במונחים הרואים להפסיק, כאשר המילה מוטעתה באתנחתה או בסוף פסוק, צורת הפסיק באה ברוב מוחלט של המקרים. לעומת זאת צורת הפסיק גם בטעמי מפסיקים נוספים, שכוח הפסיק שליהם חלש יותר.³⁹

לכל זה יש, כל שורה הביריות נוחה הימצ'ו; לעומת: גבל יודע כל" (בחפשך באה העריה על ה尼克וד במקרא).

34. למעשה, גם ניקוד המילה בן הוא בבחינות חריג. ניקוד המילה במקרא אותו קשוו לוחקי ההפחה אל לא לפעדר המורטולוי של הסילילה; צורה הנפדר מנוקדת בערוי וזרה הנפרק בסגול, חוק ה- נקבע בחוללות האקדמיות גם בעברית החדשה (וארה העתודה 33 ליל, כלל א פובליק הצעדי, השרה 1). ווארה א' דהון, ספר וקדושים הטבעים לר' אהרון בן פשה בן אשר, דודשלה תשכ"ז, שער ג, עמ' 117, 193.

35. הסילח את (וארה) באה במקרא מוקפת למילה שאחוריה כי' 8500 פעמים, ובטעם לעצמה כי' 1000 פעמים. המילה כל (בפני עצמה או כשאותיות שיטש בדאה) באה מוקפת למילה שאחוריה כי' 4300 פעמים, ובטעם לעצמה כי' 850 פעמים.

36. במקרא 125 היקויות, בזמנים אחד הטעם במילה יונטו אחורי והאלף נקבעה בסגול; "קצת שפץ" (סלא טן, כד).

37. וזה לשון החלטת האקדמיה: "טילוות אחותות מנוקדות בסגול, כגון אתי, אל, פן, במלת היחס פאטה האלף מנוקודה בערוי. במקרא ניקוד היטליה את תלו בהפחה: אתי קלשי החצזר אתי-עפידי ואתי-אודינה (שטוחה לה, יונ)."

38. חשותה: "את בז'יז'קער" (בסי' יד, ט) לעותה יונטער אללים אתי-עפידי אתי-אודינה אתי-עפידי בערוי יונטער (טפ' ב, כד) – השיטה של הפסיקות בחריה שבחם המילה את משמשת כטילת יהם באה בטסורה הכתולית. ראה יובן (הערה 5) לעיל), טפ' 1120.

39. על צורות הפסיק במקרא ראה בפירושו בספרו של י' ברדרוד, צורות הקשר וצורות הפסיק בעברית שבמקרא, ירושלים תשנ"ה.

וּמְרֵא גָּוֹתֶה

ישראל יבין חקר כתבי יד של לשון הפייט ומצא כי באזורות הסביבה בלבנים פועל והופעל רוב התקינות באורות בוגרות הפסיק. יש גם נטיה חזקה לשימוש באזורות הפסיק במושך קשי, ואזורות הפסיק קשי, קשי שימושו אפללו בסימוכין. מבחינה זאת יבין רואה את לשון הפייט כלשון הממשיכה קו התפתחות הניכר בהשוואה לשון המקרא אל לשון חכמים, ולדבריו מסתבר לראות את לשון הפייט בתחום זה כשלב בלשון היה ונתפתחת.⁴³ מרביתו אלה של יבין משחמע כי מהחן לאזורות שמיין גוננות בודך כלל צורות הקשר והפסיק בתפוצה דומה לקבוצותם בתרבות.⁴⁴

גם בשירות ספדי נוהגות צורנות הקשר והפסיק, ובמקרים מסוימים תפרוצתן מתאימה לו הנוהגת במקרא.⁴⁵ אולם לעיתים באות צורות הסוטות במובחן מכללי ההקשר והפסיק, וככל הנראה נעשה הדבר מחתמת "דוחק השיר": המשורר בחר את הצורה על פי התאמתה למשמעותו, גם אם לא התאימה למשמעותה של המילה במשפט. אסתור נולדרנברג ציינה את ריבורי צורות הפסיק בהקשר והביאה כמה דוגמאות.⁴⁶ ומצויה גם צורות הפסיק הבאות בתפקידם⁴⁷

באותם ההפסק נפוצאות גם בשירה העברית החדשה. צורות הפסיק מרובות באות בשירתי ביאליק והן מתחאמות במיוחד למשקל המליעלי שלהם (לדוגמה, בשיר

ויתן להתרשם מחויר האחדות המשתקף פה. ניתן לראות כי קהתי איש מביא כל אחד רוח הפסוק (פרט לחרגי אחד: חזרותה א', 8). ניכר קשר בין יлон ובין כי קאיפמן, שהיה לפניו. יлон מפדי בספרו: "צדקה כחוב ונזקדים ישביט ופיירוי מוסורות שביל מה למדני נהוג בועל, בעשנויות הפסוק, על דרך המקרא, גם בהפסוק מעת" (טבאו לזכיר המתנה, עמ' 47; וראה גם שם, עמ' 45).

"... ביבין, 'אופיה של לשון היפוטז'. מחקרים בלשון העברית ובלשונות היהודיות מוגשים לשלמה פודג, בעריכת פ' בר-אשי, ירושלים תשנ"ז, עמ' 109-110.

וראה גם א' אלדר, מסורת הקדמאות החסיד-אשכנזיות, ברכ' שי: ענייני תורתה, עדות ולשון, ח. ירושלים תשל"ג, עמ' 389-386, וברשותה הובולונגרפית הבקאה שם, עמ' 389.

ראתה א' פולנובסקי, יודוח השדר בטורטיל-הלאשן העברית בימיה הבכירים, מהקיי לשון מוגשים לואב בקדושים בהגינו לשיבת, בערכות כי בראשו ואחרים, יודושלים המשג', עמ' 127 ו- 13 רצם, עמ' 141 הערכה 24. לעומתם העדיף מוהיר לנקור בחוקם למונדי החכירים, אלום משקל השיר מורה על צורה הפטע בחקלאר, כגון בחילה שיר של שמואל וגביי יומן אדר ומוצקן; יצירה ואוחיל לישען וטלטוףך. שידרמן ניקר לשליך שהרי המילה בא בהקשלה, ואילו הברמן וירדן ניקוד לישעך על ידי משקל השיר (שירדמן [הערה 27 לעיל], עמ' 78; א'ם הברמן, כל שיר רבי שמואל הנגיד, א, תל-אביב תשעה, עמ' 151; ג'רמי גולדמן, שם).

ראה למשל שורתה הקשורה וברוחו בשיריו של שמואל הנגיד יזר ומויזק' (שרידן) (עההה דז לעיל), צמ' 78-79) ובשירו של יהודה הורי "אחים בח'" (שם, עט' 466). במקומם של משה ואבן פוריא באהה הצורה שבי לבודוך האמשקול ולבודוך החימודו (שם, עט' 373).

311

"אל הפסור" באות הצורות בפתחה, לחשנה, ירצחו, תשפטו, ורוי – כל שיריו ח'ין ביאליק, תל-אביב תשכ"ו, עמ' ט-יא). לעומתם בוחר המשורר בצורת הקשור או בצורות הפסק על פי החזרה (בקשות[...]) נחרז עם פשר; פרען נחרז עם גרען – "הטכניות", שם, עמ' שא-שב). ממצאי דוגמאות בחרוזות של הפסק בשירים אברהם שלונסקי, אמר גלבוע, חיים גורי ודרליה וביקוביץ.⁴⁴ לא ממצאי צורות הפסק בשירים שלונה ודו פג'ג.

צורות הפסיק אינן ניכרות בכתיבת פרזה. אפשר שתורמה לכך גם העובדה שההבחנה בין צורות הקשר והפסיק בכתיב חסר ניקוד אפשרית רק לעתים רחוקות מאור, במקרים שבצורת הפסיק בא חולם נגד שוא בהקשר, כלומר בנסיבות כגון ישמרו-ישמרו (ישמרו-ישמרו), יכלו-יכולו (יכלו-יכלו), עמדו-עמדו (עמדו-עמדו).⁴⁹ צורות הפסיק כגון אלה נkirות וט בערך 5% מפסקים במילאנו בוגלו

זרות הפסיק אין נוכרה במפורש בחוללות האקדמיה לשון, וביטולן כן הלשון נחשב כנראה שובדה ברורה ומוכנת מaltoה. ובכל זאת, כמה זרות הפסיק שרדו בלשון והן נזכרות בחוללות האקדמיה על המשקלים פְּעִי, פְּעֵי, זה לשון ההחולשות:

שםות סגנולאים משורשי לוי כנון חלי, יפי, עבי, עני, קשי, באים בחולם חסר בונפרר ובנסטך. לצד הצורות בחולם חסר מתקיימות ננסטך גם צורות בשווה (וכפ' הפלעל גרכנית בחותף-קמץ). למשל: יפי יפר (וגם יפי), עבי עבי-השורה; אפ' עבי-השורה (אוף; עמי-השורה; גומ' פהו).

במקרה הצורוות בחולם באות בדיק כל בפסיק ראי, כגון חולי (דברים ז, טר), עני (דברים טז, ג) [אבל צרי (יחזקאל כט, יז) בפסיק שני]. הצורוות בשוווא (או בחתוף קמץ) באות בפסיק משני או בהקשדר, כגון צורוות הנפרד אני (מלכים א ט, כו), דמי (ישעיהו סב, ח), חול (דברים כח, סא). עני (תהלים

טביגת השכבה צורמת הספק נטה מודרנו וווקא בלשון משחקי הילידים, כגון הווא, עטוד, כל הנרא, חרוץ לכך הגטיה הכללית למילויות בלשון זו. צורתה הציוויליזצייתן, רצף שכבות בלשון הפורטוגזית (לצד ספרי, א"י) ואולם אפשר שיסודות בהקשר לצורתה העממית ולא בחרזה אל אורת האפסק.

קו, י), צויר (בראשית מג, יא), וצורי (בראשית לו, כה); צורת הנסמן ברכבי יצרי (ישערו לה, ז).⁵⁰

השמות במשקל פעני (פעני) ערכוכים בשלוש קבוצות:

- (1) רוב השמות חילוקם שהוא או חתני הן בוגרדים הן בנסמן. למשל: אורי, גורי (חוון מעין-גורי), דלי, חלי, חפי, טבי, פרי, קל, מאי, גחי, גשי, סחי, עדוי, עלי, פרוי, אובי, ראי, רעיזי, שטי.

(2) לכמה שמות שתי צורות בוגרדים: האחת חילוקה שווא והאחרת – סגול, ואלו הם:

בקי פמי, דחיי דמי, זדי זמי, לחיי למי, קרי פרי, קרי קרי, שבי שבי. שמות אלו מנוקדים בנסמן בשווא.

דומה להם השם חזי: ניקודו בוגרדים חזי או חזי, ובנסמן חזי>.

- (3) כמה שמות, חילוקם סגול הן בוגרדים הן בנסמן, והם: פשי, פתי, צפי, שחוי, שפי.⁵¹

במשקל פעני נקבעה אפוא צורת הפסיק כצורה היחידה בוגרדים וכצורה אפשרית גם בנסמן, בגיןם לפקר. לפי עדותו של אב בקחים, "הוואודה [=וועדת הדקדוק] נתנה רשות על כך שכמורות החלטות החלטות כחובך ו, ולבן התירה לומר יוּפַי וכדומה גם בסיסיות" (זיכרונות האקדמיה ללשון העברית ייח [תשלא"א], עמ' 23). במשקל פעני/פעני המצב שונה: ברוב השמות נקבעה צורת ההקשר בלבד; בשבעה שמות נקבעו צורת ההקשר והפסיק זו לצד זו, ובארבעה שמות נבחרה רק צורת הפסיק: בשניים מהם זו הצורה היחידה גם במקרה (פשי, פתי). השיקול העיקרי של ערתת הדקדוק במקרה זה, בקבעה חריגים למשקל פעני, היה לפי עדותו של יהושע בלאו "בגלל המצד בדיבור" (זיכרונות האקדמיה ללשון העברית כח-ל [תשמ"ח], עמ' 295).

וזו גם במקרה של החלטות האקדמיה אין מוכירות כלל את הפסיק, ואין אפוא כל הבדל בין צורות הבאות במעטם של הקשר לאלה הבאות במעטם של הפסיק. "צורות הפסיק" שנקבעו אין אלא טילים שימושיים מה נקבעו בלשון בצורת הפסיק של השם דזוקא. צורות אלה היו שגורות על לשונם של הדוברים, בהוויתן כוללות בכינויים שכיחים מן המקרה או בינויים ידועים.⁵²

כלל 1. מכללי החולמים, כולל נסית השם (הערה 28 לעיל), עמ' 25. החלטת החקלאה בישיבת ק (תשלא"א) וסדרונה בישיבה רל (תשנ"ח).

51. החלטת החקלאה בישיבת ק, משקלים ושומות, 2.1.76. ההחלטה החקלאה בישיבה קסב-קסג (תשמ"ג). וראה זיכרונות האקדמיה ללשון העברית כח-ל (תשמ"ח), עמ' 291-304.

52. הנה פסוקים שהופיעו בוגרדים על החלטת האקדמיה: "מנשי קולן פְּקָרִי" (ירוי לא, טו), "יבערב ילוּן פְּקָרִי" (זהה ל, ז), "את גאלֵן פְּקָרִי" (זהה קטן, ח – צורת הקשרrigaya וקירתה במקרה); וראה ד' סרן, "פדרוי אל דרי", לשונו לעם ד' (תשנ"ג), עמ' 9-12). האחתה דרי, שבי שכיחות בלשון הצעקה, הייתה רק סטורה לחויי גיגיל בלשון הפהוריה.

תופעות נסכנות

בניקוד המקרה קיימות תופעות נסכנות שלහן זיקה כלשהי לטעמי המקרה. רובן ככלן בטלו בהדרגה בדורות שאחר המקרה וב עברית החדשנה, ואלה הן: א. דחיק ואתי מרוחיק – דגש הבא באות הראשונה בחיבכה שטעהה בראשה, ולפניה תיבת הנטסתיות בהבראה פתוחה המנוחה בסגול או בקמצ' ויהיא מוטעתה בטעם מחבר או מוקפת.⁵³ התופעה אינה נהוגת בעברית החדשנה ואינה נוכחת בכלל האקדמיה.

ב. דגש אחריו המילה מה – במקרה בא בדרך כלל דגש בראש החיבכה שאחר מה, והמילה מנוקדת בפתחה. במקרים האלה מה מנוקפת להיבכה שאחריה. האקדמיה החלטתה כי מה מנוקד בקמצ' ולא יבראו דגש בראש המילה שאחריה.⁵⁴ ניתן לראותה בחילולתו זו מעין ביטול של ההקפה הנוגנת במקרה, ומבחןיה זו היא דומה להחללות על הניקוד בעזיר ובחולום חסר בזרות הנסמן שנודנו לעיל. ג. ניקוד וייז החיבור בקמצ' לפני הברה מוטעתה – במקרה ניקודה של וייז החיבור לפני הברה מוטעתה תלוי במידת הפסיק שבמילה.⁵⁵ החלטת האקדמיה מאפשרת את הניקוד הזה במקרים מסוימים, ללא קשר לפחותה הפסיק.⁵⁶

סיכום

הnikוד העברי ביטינו אינו תלוּי עוד בטעמי. הפורת זה בין השנים לא נעשתה ביום אחד. במשך דורות המשיכו הכותבים לנحوו על פי חוקי המקרה המושפעים מן הטעמיים, אף על פי שהטעמיים עצם לא שימשו עוד. אולם במהלך הדורות הלך שימוש זה ופתח. השימוש בזרות הפסיק הירודיל, וריפוי בנדכפה"ת בראש מילה נעשה נדיר. גושפנקה רשותית למצב זה נתנה האקדמיה ללשון העברית בכמה מהחללות הדקדוק שללה, ורק כמה שרידים מאובנים שרדו מה ושם בלשון, כחותם שהתבירו העבר ולא הצליחו חומן למוחתו כלל.

.53. סקירה על דחיק ואתי מרוחיק ראה אצל י. ייבן, המסתור לפקר, ירושלים תשס"ה, עמ' 245-243.

.54. ההחלטה התקבלה בישיבות רל, רלט (בשנים תשנ"ו-תשנ"ח). ראה החלטות, תשס"ג, § 2.5.3.5.

.55. ראה בפירוש בנדכפה"ת (הערה 29 לעיל), עמ' 335-340. בנדכפה"ת פער י"ל לשון הכתבים נחנתן כלשון המקרה: אלו נאלה, בשדר זים, קולן גוחוקה, בחמה חוה געגען" (שם, עמ' 340).

.56. האקדמיה רינה ניקוד וייז החיבור בישיבה גניזה (בשנה תשס"א), זה לשון ההחלטה: ייזוך ר' החיבור בקמצ' בשם המטפר, ניקוד וייז החיבור בקמצ' לטני הברה מוטעתה הוא רשות.

למשל: שלושת גשש או שלושדים גשש (אבל אחת גחיז), שתיםיס גרבוב). הערה: ניקוד וייז החיבור בקמצ' לטני הברה מוטעתה מתקבל ביצירוףם קבועים, כגון בשדר זם, יומס גליל, עיר גאמ, חונה גסע". בין האידויים שהובאו כאן להרՃמת וייז קטועה בא הניב עיר גאמ. אף שבמקורה המקרה של חיבור זהה האות רייז שוואה ("אחתה פקס' להקית עיר וגאמ גוּרָאל"). שפיב ב, יט), רכיבים נוספים להבוחרו בויריו קפואה, והאקדמיה אישרה את המנהג הזה.